### **INTER-UNIVERSITY CENTER FOR JAPANESE LANGUAGE STUDIES**

YOKOHAMA, JAPAN

### Greetings from the Inter-University Center!

Dear Graduates, Friends, and Family of the Inter-University Center,

Greetings! As executive director, allow me to wish you all the best in the holiday season from the staff at Stanford and in Yokohama, the faculty, and the consortium representatives.

As we approach our 50<sup>th</sup> anniversary and pass the landmark of 1,550 graduates, I am happy to report that the IUC is still engaged in the vital service of providing advanced language instruction to students planning for academic and professional careers that require mastery of Japanese. This past summer program enrolled 35 students, and our ten-month program—now well underway—is operating at near-full capacity with 45 students, from consortium and non-consortium schools, studying everything from law to literature.

We have been able to offer some form of scholarship to all 45 of our students this year, thanks to generous support from the Blakemore Foundation, the Richard U. Light Fellowship Program (for Yale students), the Cressant Foundation, the Hiroko Araki Fowler Scholarship Fund, the Sato Foundation, the FLAS program, the U.S. Department of Education's Fulbright Hays Group Project's Abroad, the College Women's Association of Japan, the Shoyu Club, the Tokyo Club, The UFJ Foundation, The America-Japan Society, the Ito Foundation USA, and an anonymous alumni donor. We are grateful for continued operation's support from the Japan-U.S. Friendship Commission, the U.S. Department of Education, the Japan Foundation and to the City of Yokohama for our classroom and office space. Financial contributions are always greatly appreciated. The conclusion of an outside review of the IUC conducted in 2005 ended with the following note of praise: "There is nowhere else in the world where students can receive the quality training the Center provides." All of us associated with the IUC of course agree, and share a strong commitment to the future.

Again, we wish you all the best. If you are in the neighborhood, please drop by the Center for a visit!

Cordially,

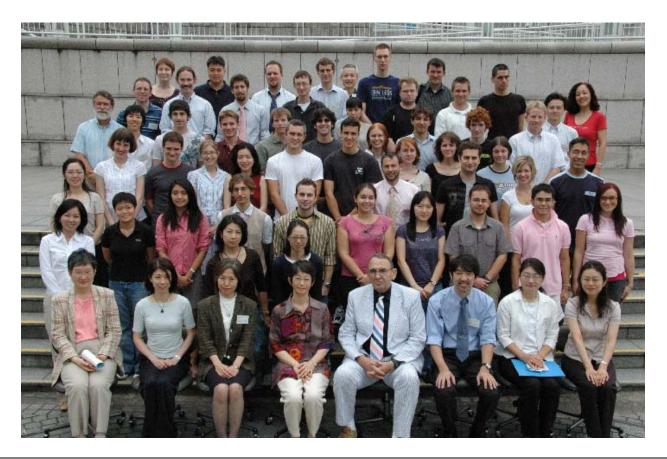
#### Steven D. Carter

Executive Director, Inter-University Center for Japanese Language Studies Chair and Professor of Asian Languages, Stanford University



Inter-University Center for Japanese Language Studies / Newsletter Fall 2007

### Class of 2007-2008



### **Universities Represented**

Amherst College, Beloit College, Berklee College of Music, Brown University, Bucknell University, Columbia University, Cornell University, Dartmouth College, Georgia Institute of Technology, Harvard University, Naropa University, Northwestern University, Ohio State University, Princeton University, Smith College, Stanford University, Temple University, University of California Berkeley, University of California Los Angeles, University of California San Francisco, University of California Santa Cruz, University of Chicago, University of Illinois, University of London, University of Oregon, University of Michigan, University of Pennsylvania, University of Southern California, University of Wisconsin, Washington University St Louis, Yale University

### Faculty

Soichi Aoki (Associate Director), Tomotaro Akizawa, Tamaki Kono, Kiyomi Kushida, Takashi Matsumoto (Program Coordinator), Makiko Ohashi, Hiroko Otake (Instructional Coordinator), Ari Sato, Tsukasa Sato

### Part Time Faculty

Eri Goto, Yoshiko Hashimto, Yasuko Kanayama, Yoko Kato, Toshiko Kawasaki, Yasuko Komoto, Kaori Sano, Akiyo Senda, Nobuko Suzuki, Orie Takahashi

### Staff

Mieko Furuoya (Financial and Administrative Manager), Junko Tanaka (Administrative Officer), Chieko Yoshida (Student Coordinator)

# Class of Summer 2007



### **Universities Represented**

Columbia University, Georgia Institute of Technology, Harvard University, MIT, New York University, Ohio State University, Pomona College, Princeton University, Stanford University, University of California Berkeley, University of California Los Angeles, University of California Santa Barbara, University of California Santa Cruz, University of Chicago, University of Hawaii, University of Illinois, University of Maryland, University of Pennsylvania, University of Southern California, University of Washington, University of Wisconsin



Field Trip: Sojiji Temple



Visiting with students at Keio University

# Director



Greetings from Ken Butler!

This year marks the 45th year since the Center was established as an Inter-University Center, and my 21st year since I resigned from Yale to become Director. My tenure has spanned three terms: 1967 (ten years), 1995 (six years) and 2002 (five years). My current and final appointment ends in August of 2008. At that time I will be 78 years old and ready for a relaxed life with my wife. When I first became Director in 1967, there were no texts or methodology for teaching Japanese at the advanced level. And so, we started from scratch to develop an intensive forty-week program. One of our greatest strengths at the Center's conception was our core group of dedicated faculty. The Center has continued in this regard by attracting highly competent and dedicated teachers, and each year incremental (but significant!) improvements are made to the program.

I would like to express my appreciation to all of the people with whom I have worked over the years, both at the Center and in the field of Japanese studies in general.

With many thanks, Dr. Kenneth D. Butler







## **Teaching Staff Bios**

**AOKI, Soichi** Professor and Associate Director. BS in Mathematics (Waseda University) and MA in Linguistics (Saitama University, 1987). Joined the IUC program in 1989, serving first as Instructor in both the ten-month and summer programs, then as Program Coordinator, going on to become Associate Director in 1999. His primary academic interests are in the area of linguistics, language education, and computer technology. He has taught in summer programs at Middlebury College and Tsukuba University and has given many talks and authored many articles in the fields of linguistics and language teaching pedagogy.



#### MATSUMOTO, Takashi



**MATSUMOTO, Takashi** Professor and Program Coordinator. BA from Waseda University (1982), MA in English Linguistics from Dokkyo University (1990). Full-time instructor at IUC since 1990. He has taught at Middlebury College and completed training for teaching Japanese as a second-language through the Association for the Teachers of Japanese Foreign Language.

#### OTAKE, Hiroko

**OTAKE, Hiroko** Associate Professor and Instructional Coordinator. BA in Linguistics and Japanese language teaching (International Christian University, 1978), Diplome de Langue, Litterature et Civilisation (Universite d'Aix-Marseille III, 1982), and M.Ed. (Temple University in Japan, 1990). Began as part-time instructor in 1992, becoming full-time in 1993. She has taught in Japanese language at Sophia University, at the University of Ankara in Turkey, and in the summer program at Middlebury College.



#### **AKAZAWA**, Tomotaro



**AKAZAWA, Tomotaro** Full-time Instructor. BA from Tokyo University in Japanese culture (1998), MA from International Christian University (2002). Began as a part-time instructor at IUC in 2002, becoming a full-time instructor in 2003. He has taught at Middlebury College and completed training for Japanese Language Education at International Christian University.

#### KONO, Tamaki

**KONO, Tamaki** Full-time Instructor. Graduated from Sophia University in English Literature (1976), and MA from Tsukuba University in Japanese Area Studies (1985). Completed the training course of the Society for Teaching Japanese as a Foreign Language and taught in China and at the International Student Institute and the Japan International Cooperation Agency before joining IUC as a part-time instructor in 1987. She became a full-time instructor in 1988, after serving as a part-time instructor for 1987-88.



#### KUSHIDA, Kiyomi



**KUSHIDA, Kiyomi** Full-time Instructor. BA and MA in Art History (Jissen Women's University, 1989, 1995) and MA in Cultural Resources Studies (University of Tokyo Graduate School of Humanities and Sociology, 2003). Joined IUC in 2003, after teaching at Jissen Women's University, Tokyo Gakugei University, Senshu University, and International Christian University. She has also taught at Middlebury College and completed the course in Teaching Japanese as a Foreign Language at the National Language Research Institute in Japan. She is a member of the Society of Folkloric Performing Arts and has given talks and published in the areas of language teaching and folk performance arts.

OHASHI, Makiko

**OHASHI, Makiko** Full-time Instructor. BA in Law and Political Science (Keio University, 1992), MA in Japanese Pedagogy (University of Iowa, 1999), MA in International Politics, Economics and Business (Aoyama Gakuin University, 2004). She joined the IUC as a part-time instructor in 2000 and became a full-time instructor at IUC since 2005. She has also taught at Middlebury College.



#### SATO, Ari



**SATO, Ari** Full-time Instructor. BA in Japanese with Certificate in Teaching Japanese as a Foreign Language and Japanese Language Teaching (Kyorin University, 1997), MA in Education (Yokohama National University Graduate School, 2000). Received additional training at the Kanda Institute of Foreign Languages, Program in International Business (2002). She has taught at Middlebury College, Tokyo International University, Yokohama National University, Tokyo Management College, and Nihon Geijutsu Kotō Gakuen.

SATO, Tsukasa

**SATO, Tsukasa** Full-time Instructor. BA in Archeology from Nagoya University (1986); MA in Tokyo University of Foreign Studies. Joined IUC as part-time instructor in 1989, becoming full-time instructor in 1990. She has taught at Middlebury College and worked as a curricular assistant in the General Language Center of Nagoya University. She has produced videos and authored books and articles in Japanese language education.



# Oral Presentations, Class of 2006-07

#### (Note: translated to English - original presentations are in Japanese)

- (History and Development of the Chinatowns in Yokohama and Kobe) by Nadia Kanagawa, Yale University
- (Words and Meaning) by Nathan Hill, Harvard University
- (Japan's Youth of Today: Sexuality and Society) by John Schneiderwind, University of Kansas
- (Japanese Religion and Practical Benefits) by Jessica Starling, University of Virginia
- (The Accounting Methods of the Live Door Incident) by Richard Castle, University of California, Berkeley
- (The Appeal of Japanese Animation to Foreign Audiences) by Robert Bingham, Ohio State University
- (Heaven, Earth and a Bunch of Other Places: The Kojiki and Ancient Japanese Worldviews) by Joshua Frydman, Yale University
- (Women and Illness in Contemporary Japanese Literature) by Grace Ting, Wellesley College
- (The Psychology of Juvenile Sex Offenders) by Joseph Brantley, Indiana University
- A Comparative Study of Thought in Tea Ceremony and Judo), by David McFall, University of Hawaii
- (Japanese-American Internee Senryu: Santa Fe Kôgen Ginsha) by Andrew Leong, University of California, Berkeley
- Birth) by Emily Burke, University of Oregon
- (Will Cooking Oil Save the Earth?: Efforts to Implement Biofuels and the Issues Therein) by Tyler Morrison, Washington and Lee University
- (Lifestyle as Presented by Magazines and its Relationship with Consumerism) by Samuel Schumacker, Occidental College
- (Enlightenment According to Zen: Collapsing the Triptych in Moduan's Four Sleepers) by Talia Andrei, Columbia University
- (The Origin and Development of Japanese NPOs) by Emily Farrow, Brown University
- (The Whip of Love: Opinions Regarding Corporal Punishment as Educational Tool and Disciplinary Device) by Aaron Miller, Oxford University
- Collusion and Fraud in Japan's Accounting System) by Esther Ling, University of Michigan
- (Shonan: The Birthplace of Japanese Surfing) by James Topham, Oberlin College
- (Japanese Native Speaker's Level of Awareness about Language Change) by Timothy Miller, Ohio State University
- (Thinking Contingency with Kuki Shuzo) by Joseph Kaneko, Brown University
- (English Education in Japan) by Matthew Dunn, University of Washington
- ICT's Contribution to International Development: JICA's Distance Education Approach) by Harvey Beasley, Indiana University
- Student Organizations and Meiji Girl's Higher Schools) by Adrianne Renberg, Indiana University
- (Weaned on Government Power, Motivated by Capitalism: The Yazuka) by Taylor McColgan, Queens University
- (Coolies and the Opium Trade in Dairen, 1905-1945) by Miriam Kingsberg, University of California, Berkeley
- (Metabolism: Japanese Avant-Garde Architecture in the Sixties) by Nathan Elchert, Yale University
- (What was the Nature of Okinawan Nationalism in the Okinawan Reversion?) by Ryan Yokota, University of Chicago
- (Shamanism and Female Power in Pre-modern Japan) by Dunja Jelesijevic, University of Illinois
- (Gumonjihô: The Spiritual Enhancement of Memory) by Jesse LeFebvre, University of Hawaii
- (A comparison of the Post-station Systems in Ancient Japan, China and Roma) by Kevin Wilson, University of Southern California
- (Memory Beyond the Archive: Historiographical Problems Concerning Visual Sources and the Uses of the Past) by Franz Hofer, Cornell University
- (Mid-Heian Japan's Abe no Seimei and Okano Reiko's Onmyouji) by William Garrahan, Harvard University
- (Depiction of Nature in the Films of Studio Ghibli) by Eija Niskanen, University of Wisconsin
- (The Tale of Atsumori in Heike Monogatari Variant Texts) by Ashton Lazarus, Tufts University
- Gagaku and Modern Music) by Dylan Gleason-Nickolich, Lewis and Clark College
- (Patent Infringement and the Determination of Damages) by Daniel Copps, DePaul University
- (The Tale of Genji: Perspectives of the Heart in Text and Emaki) by Joannah Peterson, Indiana University
- Portraits in the Sun: Art and Nation in the Postwar) by Namiko Kunimoto, University of California, Berkeley
- Banking for the Poor: Japan's Potential Role in Expanding Microfinance) by Lucia Vancura, Columbia University
- (Teaching Japan Language for Indian Engineers) by Ramya Balaji, University of Madras
- (Japan's IT Strategy: Realizing a Ubiquitous Network Society) by David Sobel, London School of Economics
- Comparison of Legal Entities Available in Japan, China, and the U.S. (Delaware)) by R. Shane McNamara, Washington University, St. Louis

# Alumni News

We are sending out this first electronic newsletter in an on-going effort to keep in closer communication with graduates and friends of the IUC. We would appreciate your feedback as well as your future participation. Along these same lines, we would like to establish one contact person per class who might assist with locating classmates, or informing classmates of special projects and gatherings. We hope to soon identify a graduate willing to assist us in coordinating this effort.

The total number of graduates now stands at 1,550. A recent study shows that IUC graduates are in residence at over 74 universities. And, we have an increasing number of alums engaged in law, government, international development, journalism, engineering, finance, and other professions. The U.S. Department of Education's Fulbright Hays Group Project's Abroad has recently expanded its scholarship criteria to include not only students who plan academic careers, but also students who plan careers that involve U.S. national security.

We are looking forward to our 50<sup>th</sup> anniversary celebration in 2012/2013. If you have thoughts about how we might include graduates in our celebratory efforts, please let us know.

#### **Alum Profile**

Please help us make this portion of our newsletter both pertinent and engaging—in other words, enjoyable reading! To that end, we plan to profile one or more alums in each newsletter. Share your IUC experience, post-IUC experience/updates, or career news by sending us a brief narrative (250-500 word). Photos would be great and we will include them as space allows.

# Gifts

The Inter-University Center always welcomes donations, both financial and in-kind, to help us with our mission. The IUC is included in the Stanford University 501(c)(3) tax-exempt, non-profit organization status. Contributions to the IUC are tax-deductible to the full extent allowable by law.

Gifts may be made to either address:

#### The Inter-University Center for Japanese Language Studies

Encina Hall, Room E009 Stanford University Stanford, CA 94305-6055 USA 555 Bryant St. PMB # 476 Palo Alto, CA 94301 USA

Friends of the IUC

# The Inter-University Center for Japanese Language Studies

Freeman Spogli Institute for International Studies Encina Hall, Room E009 Stanford University Stanford, CA 94305-6055 <u>www.stanford.edu/dept/IUC</u> Tel: 650-725-1490 <u>stacey.campbell@stanford.edu</u>

Dr. Steven D. Carter, Executive Director Stacey Campbell, Program Manager Young Lee, Finance Manager Pacifico Yokohama, 5<sup>th</sup> Floor 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku Yokohama 220-0012 Japan www.iucjapan.org Tel: 045-223-2002 office@iucjapan.org

Dr. Kenneth D. Butler, Director Mieko Furuoya, Financial and Administrative Manager Junko Tanaka, Administrative Officer Chieko Yoshida, Student Coordinator

# Consortia Member University Representatives 2007-2008

#### **Columbia University**

Dr. Haruo Shirane Department of East Asian Languages & Cultures Professor of Japanese Literature

#### Cornell University

Dr. Robert Sukle Director, Japanese FALCON Program

#### Harvard University

Dr. Wesley Jacobsen Department of East Asian Languages Professor of Japanese Humanities

#### Indiana University

Dr. Edith Sarra Department of East Asian Languages and Cultures Associate Professor and Director of Graduate Studies

#### **Ohio State University**

Dr. Mari Noda Department of East Asian Languages and Literature Professor of Linguistics

#### **Princeton University**

Dr. Seiichi Makino Department of East Asian Studies Professor of Japanese and Linguistics

#### Stanford University

Dr. Steven D. Carter (Executive Director, The Inter-University Center) Department of Asian Languages Chair and Professor of Asian Languages

#### University of California, Berkeley

Dr. Yoko Hasegawa Department of East Asian Languages and Cultures Associate Professor of Japanese Linguistics

#### University of California, Los Angeles Dr. Seiji Lippitt Department of Asian Languages and Cultures Associate Professor, Modern Japanese Literature

#### University of Chicago

Dr. James Ketelaar Department of History Professor of History and East Asian Languages and Civilizations

#### University of Hawaii

Dr. Lucy Lower Center for Japanese Studies Associate Professor of Japanese

#### University of Illinois at Urbana-Champaign

Dr. Nancy Abelmann Director, East Asian Center and Center for East Asia Studies and Pacific Studies Professor of Anthropology

Dr. David Goodman Department of East Asian Languages and Cultures Professor of Japanese Literature

#### **University of Michigan**

Dr. Ken K. Ito (Chair, Inter-University Center Board) Department of East Asian Languages and Literatures Associate Professor of Modern Japanese Literature

#### University of Southern California Dr. Joan Piggott

Department of History, Director of the Project for Pre-modern Japanese Studies Gordon L. Macdonald Professor of Pre-1600 Japanese History

#### University of Washington

Dr. Marie Anchordoguy Director, Japan Studies Program Associate Professor of Law, School of Law

#### Yale University

Dr. Edward Kamens Director of Graduate Studies, East Asian Studies Sumitomo Professor of Japanese Studies

Questions or comments? Email us at stacey.campbell@stanford.edu or alum@iucjapan.org or call 650-725-1490.